

# *Herzlich willkommen im Restaurant Macedonia*

*(Seit 1996)*

*Hans-Sachs-Str- 4f • 12205 - Berlin*

*Tel. 030-833 96 33*

*Täglich geöffnet von 12 bis 24 Uhr*

*Warme Küche von 12 bis 23 Uhr*

*Ihr Wohlbefinden liegt uns am Herzen  
Das Team des Restaurants Macedonia heißt Sie  
Herzlich willkommen und präsentiert Ihnen  
eine bunte Auswahl aus der feinen mediterranen Küche,  
sowie internationale und Saisonale Speisen.  
Wir bieten Ihnen zahlreiche Spezialitäten vom Lavasteingrill,  
aus der Pfanne und aus dem Ofen.*

*Wir arrangieren Feierlichkeiten jeder Art für Sie, im Restaurant  
Macedonia oder bei Ihnen zu Hause.*

*Wir bedanken uns für Ihren Besuch und wünschen Ihnen  
einen angenehmen Aufenthalt in unserem Hause.*

*Ihr Macedonia Team*

## *Aperitifs*

<i>Sherry - trocken oder medium -</i>	<i>Glas 5 cl . . . . .</i>	<i>3,80</i>
<i>Martini - Rosso, Bianco, -</i>	<i>Glas 5 cl . . . . .</i>	<i>3,90</i>
<i>Campari (7) - Orange / Soda, -</i>	<i>Glas 4 cl . . . . .</i>	<i>4,60</i>
<i>Aperol - Spritz, -</i>	<i>Glas 0,20 L. . . . .</i>	<i>5,90</i>
<i>Prosecco, -</i>	<i>Glas 0,10 L. . . . .</i>	<i>4,20</i>

*Ein  
Aperitif  
vor dem  
Essen  
weckt  
den  
Appetit,  
lockert  
die  
Zunge  
und  
belebt  
den  
Geist!*

---

---

## Suppen

---

---

<b>Tomaten-Creme-Suppe- (g;)</b> .....	<b>5,90</b>
<i>mit frischem Basilikum</i>	
<b>Minestrone- (Gemüsesuppe)- (g;)</b> .....	<b>6,90</b>
<i>mit knackigem Gemüse und Parmesan</i>	
<b>Fisch - Suppe- ( a; c; d; g; o;)</b> .....	<b>8,90</b>
<i>Edel Fischsuppe mit Garnele</i>	

---

---

## Vorspeisen

---

---

<b>Knoblauch Brot- (l;)</b> .....	<b>3,90</b>
<i>geröstetes Brot mit Butter und frischen Knoblauch</i>	
<b>Bruschetta - (a;)</b> .....	<b>4,20</b>
<i>geröstete Brotscheiben mit Tomaten, Zwiebeln, Basilikum und Knoblauch</i>	
<b>Mozzarella - (g;)</b> .....	<b>7,20</b>
<i>Ital. Weichkäse mit Tomaten und Basilikum</i>	
<b>Schafskäse überbacken - (a; c; g; l;)</b> .....	<b>8,90</b>
<i>Bulg. Schafskäse auf Tomaten, Zwiebeln, Oliven und Knoblauch gratiniert</i>	
<b>Pogacia- (a;g;)</b> .....	<b>7,90</b>
<i>Handgefertigtes Pizzabrot mit Rosmarin, Schafskäse, Olivenöl und Tomaten</i>	

---

---

## Salate

---

---

<b>Schopska - (c; k; g;)</b> .....	<b>9,50</b>
<i>mit Tomaten, Gurken, Zwiebeln, Oliven, Schafskäse, Essig und Öl</i>	
<b>Thunfisch - (g;)</b> .....	<b>10,90</b>
<i>gemischter Salat mit Thunfisch, Zwiebeln und hausgemachter Dressingsoße</i>	
<b>Kalbs - Balsamico - Rucola- (g;)</b> .....	<b>12,90</b>
<i>Kalbsleberstreifen mit Honig, Aceto-Balsamico und gehobeltem Parmesan</i>	
<b>Lichterfelder- (c; g;)</b> .....	<b>12,90</b>
<i>gebratene Hähnchenbruststreifen auf buntem Salat, geriebenem Schafskäse, Essig und Öl</i>	
<b>Baby Calamari- (b; g; o;)</b> .....	<b>12,90</b>
<i>auf Rucola mit Cherrytomaten und gehobeltem Parmesan, Vinaigrettesoße</i>	

---

---

## Vegetarisch

---

---

<b>Gravtsche Tavtsche- (g;)</b> .....	<b>9,90</b>
<i>Weißer Bohnen mit Paprika in Tomatensoße und Schafskäse überbacken</i>	
<b>Gemüsepfanne - (g;)</b> .....	<b>11,90</b>
<i>mediterranes Gemüse in Tomatensoße mit Kräutern und Schafskäse überbacken</i>	
<b>Camembert- (a; c; g; l;)</b> .....	<b>8,90</b>
<i>Weißschimmelkäse mit gerösteter Petersilie, Butter, Toastscheiben, Preiselbeeren und Melone</i>	
<b>Omelette- (c; g;)</b> .....	<b>9,90</b>
<i>mit Champignons, Käse und gem. Salat</i>	

---

---

# Fischgerichte

---

---

*Alle Fischgerichte werden mit Tagesbeilage und Salat serviert.*

**Zanderfilet gebraten, saftig und zart - (a; b, d; g;) ..... 18,90**  
*auf Hummersoße verfeinert mit Zitrone und Dill.*

**Lachsfilet gebraten, saftig und zart - (a; b, d; k;) ..... 18,90**  
*auf einer leichten Senfsoße und Zitrone*

**Baby Calamari - (a; c; d;) ..... 15,90**  
*gebraten mit Kapern, Oliven und Knoblauch in Tomatensoße  
und Dill-Kartoffeln*

**Ganze Dorade- (b; c; d; g; o;) ..... 20,90**  
*vom Grill mit Knoblauch, Zitrone*

---

---

# Nudelgerichte

---

---

**Spaghetti Knoblauch & Öl - (a; g;) ..... 7,90**  
*in Olivenöl mit zarten Knoblauchstreifen, Oliven,  
Chilischoten und Parmesankäse*

**Pikant - (a; g;) ..... 9,90**  
*kurze Nudeln mit Chilischoten, zarten Knoblauchstreifen, Oliven  
in pikanter Tomatensoße mit Basilikum und Parmesankäse*

**Mediterran - (a; g;) ..... 10,90**  
*kurze Nudeln mit mediterranem Gemüse in Tomaten-PestosöÙe  
und geriebenem Schafskäse*

**“Macedonia” - (a; g;) ..... 12,90**  
*Spaghetti mit Schweinefiletspitzen, frischen Champignons,  
Zwiebeln in SahnesoÙe und Parmesankäse*

**“Lichterfelde” - (a; g;) ..... 12,90**  
*kurze Nudeln mit Hähnchenstreifen, buntem Gemüse in  
leichter TomatensoÙe und Parmesankäse*

**Lachs - (a; b; d; g; o;) ..... 14,90**  
*kurze Nudeln mit Lachstücken in feiner  
Dill-HummersoÙe und Rucola*

---

---

# Vom Lavasteingrill

---

---

zu jedem Grill und Pfannengericht servieren wir einen Beilagensalat

<b>Cevapcici- ( a; c; g;)</b> .....	<b>11,90</b>
<i>6 Stück saftig gegrillt mit Pommes Frites und Gemüsereis</i>	
<b>Gravtsche - Tavtsche aus dem Ofen- ( a; c; g;)</b> .....	<b>15,90</b>
<i>Hacksteak mit Paprika und Zwiebeln vom Grill auf weißen Bohnen in pikanter Tomatensoße und Peperoni</i>	
<b>Pleskavica “Sarska” - ( a; c; g;)</b> .....	<b>15,90</b>
<i>würziges Hacksteak gefüllt mit Schafskäse, Pommes Frites und Gemüsereis</i>	
<b>Macedonia Grill - ( a; c; g;)</b> .....	<b>16,90</b>
<i>1 Hähnchensteak, 1 Spieß, 2 Cevapcici, 1 Scheibe Speck, 1 Stück. Schafskäse mit Pommes Frites und Gemüsereis</i>	
<b>Halb &amp; Halb - ( a; c; g;)</b> .....	<b>15,90</b>
<i>4 Cevapcici, 1 Spieß mit Gemüsereis und Pommes Frites</i>	
<b>Lammkotlett - ( a; c; g;)</b> .....	<b>17,90</b>
<i>saftig gegrillt mit mediterranem Gemüse und Rosmarinkartoffeln</i>	
<b>Argentinisches Rumpsteak - ( a; c; g;)</b> .....	<b>22,90</b>
<i>saftig gegrillt, mit gerösteten Zwiebeln, Kräuterbutter und Rosmarinkartoffeln</i>	
<b>Pfeffersteak - ( a; c; g;)</b> .....	<b>22,90</b>
<i>auf grüner PfeffersöÙe, mediterranem Gemüse und Rosmarinkartoffeln</i>	

---

---

# Aus der GuÙpfanne

---

---

zu jedem Pfannengericht servieren wir Bratkartoffeln

<b>Macedonia Pfanne - ( a; c; g; )</b> .....	<b>16,90</b>
<i>Schweinefiletgeschnetzeltes mit Paprika, Champignons und Zwiebeln in RahmsöÙe mit Cognac verfeinert und Käse gratiniert</i>	
<b>Steakpfanne - ( a; c; g; )</b> .....	<b>18,90</b>
<i>Geschnetzeltes in KräuterrahmsöÙe mit Champignons, Zwiebeln und Käse gratiniert</i>	
<b>Hähnchenpfanne- ( a; c; g; )</b> .....	<b>15,90</b>
<i>Hähnchengeschnetzeltes mit mediterranem Gemüse in TomatensoÙe und Käse gratiniert</i>	
<b>Lammpfanne - ( a; c; g; )</b> .....	<b>18,90</b>
<i>mit mediterranem Gemüse in TomatensoÙe und Schafskäse gratiniert</i>	

---

---

# Die Klassiker

---

---

*Zu jedem Klassiker servieren wir einen Beilagensalat*

**Schnitzel - Wiener Art - ( a; c; g; l; ) ..... 15,90**

*Schweineschnitzel paniert und goldgelb gebraten  
mit buntem Gemüse und Pommes Frites*

**Cordon Bleu - ( a; c; g; l; ) ..... 16,90**

*paniertes Schweineschnitzel mit Schinken und Käse gefüllt,  
auf Champignonsoße und Pommes Frites*

**Pfeffer - Medaillons - ( a; c; g; l; ) ..... 16,90**

*Schweinefilet-Medaillons in grüner Pfeffersoße,  
mit buntem Gemüse und Bratkartoffeln*

**Champignon Medaillons - ( a; c; g; ) ..... 16,90**

*Gegrillte Schweinefilet - Medaillons in Champignonsoße,  
mit buntem Gemüse und Rosmarinkartoffeln*

**Wiener Schnitzel - ( a; g; l; ) ..... 18,90**

*Kalbsschnitzel paniert und goldgelb gebraten  
mit buntem Gemüse, Rosmarinkartoffeln und Spiegelei*

**Hähnchenschnitzel - ( a; c; g; ) ..... 15,90**

*paniert, auf Champignonrahmsoße und Pommes frites*

**Berliner Leber - ( a; c; g; ) ..... 16,90**

*Kalbsleber gebraten, mit Röstzwiebeln,  
Apfelringen und Kartoffelstampf*

---

---

## Gerichte für Kinder

---

---

**Spaghetti - ( a; c; g; l; ) ..... 5,90**

*mit Tomatensoße und Parmesankäse*

**Schnitzel "Wiener Art" - ( a; c; g; l; ) ..... 6,90**

*kleines paniertes Schweineschnitzel  
mit Pommes Frites*

**Cevapcici vom Grill - ( a; c; g; ) ..... 6,90**

*4 Stck. Saftig gegrillt mit Pommes Frites*

---

---

# Steinofen - Pizza

---

---

*Alle Pizzen werden mit Tomatensoße und Mozzarella belegt*

- 111 Pizza Mozzarella** - (a; g;) . . . . . **7,90 €**  
*mit frischem Basilikum*
- 112 Pizza Vegetaria** - (a; g;) . . . . . **9,60 €**  
*mit frischem Gemüse der Saison*
- 113 Pizza Spinat**- (a; g;) . . . . . **9,20 €**  
*mit Tomaten, Käse, Knoblauch, Gorgonzola und Spinat*
- 114 Pizza Salami** - (a; g;) . . . . . **8,50 €**  
*mit Plockwurst und Peperoni*
- 115 Pizza Schinken** - (a; g;) . . . . . **8,50 €**  
*mit gekochtem Schinken*
- 116 Pizza Diavola** - (a; g;) . . . . . **8,90 €**  
*mit pikanter Salami, Zwiebeln und Oliven*
- 117 Pizza Mista** - (a; g;) . . . . . **9,90 €**  
*mit frischen Champignons, Schinkenstreifen,  
Salami und Peperoni*
- 118 Pizza Hawaii** - (a; g;) . . . . . **8,90 €**  
*mit gekochtem Schinken und Ananas*
- 119 Pizza Parma** - (a; g;) . . . . . **11,90 €**  
*mit Parmaschinken, Champignons, Rucola und Parmesan*
- 120 Pizza Thunfisch** - (a; g;) . . . . . **9,90 €**  
*mit Thunfisch und Zwiebeln*
- 121 Pizza Meeresfrüchte** - (a; g;) . . . . . **11,90 €**  
*mit Meeresfrüchten und Knoblauch*
- 122 Pizza Scampi** - (a; g;) . . . . . **12,90 €**  
*mit Garnelen und Knoblauch*

---

---

## Süße Sünde /Dessert

---

---

- 71 Tiramisu - ( a; c; g; )** ..... **5,90**  
*italienische Süßspeise  
mit Biskuitbodenschichten*
- 72 Tartufo - ( a; c; g; h; )** ..... **4,90**  
*Schokolade-Zabaioneneiscreme mit Schlagsahne,  
Schokosauce und Orangenscheiben*
- 73 Creme Brulee - ( a; c; g; )** ..... **5,90**  
*französische Süßspeise mit Rohrzucker karamellisiert*
- 74 Apfelstrudel - ( a; c; g; )** ..... **5,90**  
*mit Schlagsahne, Vanilleeis, Puderzucker und Orangescheiben*
- 75 Cassata - ( c; g; )** ..... **5,90**  
*Eiscreme mit kandierten Früchten, Schlagsahne,  
Schokosauce und Orangenscheiben*
- 76 Heiß & kalt - ( a; c; g; )** ..... **6,90**  
*Schokaldensouffle (flüssiger Kern)  
Mit 1 Kugel Vanilleeis, Schokosauce und Schlagsahne*

---

---

## Allergenkennzeichnung

---

---

- A;** - *Gluten - Getreide*
- b;** - *Krebstiere und Krebstiererzeugnisse*
- c;** - *Eier und Eierzeugnisse*
- d;** - *Fisch und Fischerzeugnisse*
- e;** - *Erdnüsse und Erdnusserzeugnisse*
- f;** - *Soja und Sojaerzeugnisse*
- g;** - *Milch und Milcherzeugnisse (einschließlich Laktose)*
- h;** - *Nüsse*
- i;** - *Sellerie und Sellerieerzeugnisse*
- k;** - *Senf und Senferzeugnisse*
- l;** - *Sesamsamen und Sesamsamenerzeugnisse*
- m;** - *Schwefeldioxid und Sulfite*
- n;** - *Lupine und Lupinenerzeugnisse*
- o;** - *Weichtiere*

# Getränkekarte

## Warme Getränke

201	Espresso	2,20
202	Doppelter Espresso	3,30
203	Espresso Macchiato	2,20
204	Kaffee Crema	2,40
205	Cappuccino	2,60
206	Milchkaffee	2,90
207	Latte Macchiato	2,90
208	Heiße Schokolade mit Sahne	2,60
209	Glas Tee (diverse Sorten)	2,00

*Guter*

*Kaffee*

*muss*

*schwarz*

*wie*

*die*

*Nacht,*

*heiß*

*wie*

*die*

*Liebe*

*und so*

*süß*

*oder*

*bitter*

*wie*

*das*

*Leben*

*sein...*

## Erfrischungsgetränke

211	Mineralwasser - San Pellegrino	0,25 l	2,80
212	Mineralwasser - San Pellegrino	0,75 l	5,80
213	Coca Cola (7,9)	0,2 l	2,40
214	Coca Cola (7,9)	0,4 l	3,80
215	Fanta (7)	0,2 l	2,40
216	Fanta (7)	0,4 l	3,80
217	Sprite (2)	0,2 l	2,40
218	Sprite (2)	0,4 l	3,80
219	Spezi: Cola/Fanta (7,9)	0,2 l	2,40
220	Spezi: Cola/Fanta (7,9)	0,4 l	3,80
221	Fassbrause	0,2 l	2,40
222	Fassbrause	0,4 l	3,80
223	Schweppes	0,2 l	2,50
224	Tonic, Ginger, Bitter	0,4 l	3,80
225	Apfelsaft	0,2 l	2,60
226	Apfelschorle	0,2 l	2,60
227	Apfelschorle	0,4 l	3,80
228	Orangensaft	0,2 l	2,60
229	Johannisbeersaft	0,2 l	2,60
230	Johannisbeerschorle	0,2 l	2,60
231	Johannisbeerschorle	0,4 l	3,80



## **Biere vom Fass**

241	König – Pilsener	0,3 l	3,20
242	König – Pilsener	0,4 l	3,90
243	Flensburger – Pils	0,3 l	3,20
244	Flensburger – Pils	0,4 l	3,90
245	Krusovice (Böhmisches Schwarzbier)	0,3 l	3,30
246	Krusovice (Böhmisches Schwarzbier)	0,4l	4,00
247	Erdinger Urweisse Hefeweizen	0,3l	3,40
248	Erdinger Urweisse Hefeweizen	0,5l	4,30
249	Alster Wasser	0,4l	3,90

## **Flaschen Biere**

251	Erdinger Urweisse Kristallweizen	Fl. 0,5 l	4,00
252	Erdinger Urweisse - Hefeweizen Alkoholfrei	Fl. 0,5 l	4,00
253	König Pilsener - Alkoholfrei	Fl. 0,33l	3,10
254	Berliner Weiße – rot/grün (7)	Fl. 0,33 l	3,20
255	Malzbier (7)	Fl. 0,33 l	3,00

## **Spirituosen**

261	Remy Martin v.o.s.p - Champagne Cognac	2cl	4,60
263	Asbach - Weinbrand	2cl	3,60
265	Jack Daniels - Tennessee	2cl	4,00
271	Slivovic	2cl	3,00
272	Julischka - (Slivovic & Kruskovac)	2cl	3,00
273	Papa Grappa	2cl	3,00
275	Nussbaumer Williamsbirne	2cl	3,60
276	Linie Aquavit	2cl	3,40
277	Absolut Wodka	2cl	3,00
279	Loza - (Zolta)	2cl	3,50

## **Liköre und Bitter**

281	Kruschkovac	2 cl	3,00
282	Sambuca	2 cl	3,00
283	Amaretto (7)	2 cl	3,00
284	Baileys Cream (7)	2 cl	3,00
285	Amaro Averna	2 cl	3,00
286	Pelinkovac	2 cl	3,00

## **Schaumweine und Sekt**

288	Henkell Trocken – Piccolo	Fl. 0,20 l	6,20
289	F. v. Metternich – Piccolo	Fl. 0,20 l	7,50
290	Prosecco - Spumante	Fl. 0,75 l	19,50

*Wenn*

*mich*

*jemand*

*fragt,*

*ob ich*

*Wasser*

*zu*

*meinem*

*Whiskey*

*möchte,*

*antworte*

*ich,*

*dass*

*ich*

*durstig*

*bin*

*und*

*nicht*

*schmutzig...*

# Weinkarte

## Offene Weine – weiß

		<u>0,25 l</u>	<u>0,5 l</u>
301	Pinot Grigio – trocken (Italien)	5,60	302 10,20
303	Chardonnay Nosio – trocken (Italien)	5,60	304 10,20
305	Grüner Veltiner – trocken (Österreich)	5,60	306 10,20
307	Riesling – trocken (Deutschland)	5,60	308 10,20



## Offene weine – rot

		<u>0,2 l</u>	<u>0,5 l</u>
309	Nero D'avola – trocken (Italien)	5,60	310 10,20
311	Montepulciano – trocken (Italien)	5,60	312 10,20
313	Chianti – trocken (Italien)	5,60	314 10,20
315	Lambrusco – lieblich (Italien)	5,60	316 10,20
317	Rosè Bardolino – trocken (Italien)	5,60	318 10,20
319	Glas Wein - (weiß oder rot)	0,2 l	4,80
320	Glas Wein - Maced. weiß oder rot ( außer Dissan, Daron )	0,2 l	6,90
321	Weinschorle	0,2 l	4,60

Das

Leben

ist

viel

zu

Kurz

um

einen

schlechten

Wein

zu

trinken...

Die mit Kennziffern versehen Speisen und Getränke enthalten folgende gesetzlich zulässigen Zusätze mit Konservierungsstoff:

1) Sorbinsäure, 2) Benzoessäure, 3) PHB-Ester, 4) Ameisensäure, 5) Propionsäure, 20) Antioxidationsmittel, 6) geschwefeld, 7) Farbstoff, 8) Geschwärzt, 9) Coffeinhaltig, 10) Chininhaltig, 11) mit Phosphat, 12) mit Milcheiweiß, 13) mit Eiklar, 14) hergest. Aus feinerkl. Fleisch

Mit Süßstoff: 15) Saccharin, 16) Cyclamat, 17) Aspartam, 18) Acesul, 19) mit Zuckeraustauschstoff (für Diabetiker nicht geeignet)

\*) Distickstoffoxid, \*\*) gekochter Formfleisch Vorderschinken aus Schulterreilen zusammengefügt

# Weine aus Macedonia



Das Weingut BOVIN ist die erste privatgeführte Weinkellerei Mazedoniens. Seit seiner Gründung im Jahr 1998 werden hier hochwertige Weißweine und Rotweine abgefüllt. Bovin besitzt 60 Hektar Rebfläche in Zentralmazedonien und gehört zu den renommiertesten Weingebieten.



Tikves ist eine bedeutende Weinregion in Zentralmazedonien. Sie wird durch die Flüsse Vardar und Crna Reka begrenzt. Kavadarci ist die größte Ortschaft der Region. Unter dem Namen Tikves firmiert die größte Weinkellerei in Mazedonien.

## Flaschenweine - weiß



332	Chardonnay - Spec. Selection – trocken (Tikwes - Maced.)	Fl. 0,75 l	24,50
333	Rekaciteli - Spec. Selection - trocken (Tikwes - Maced.)	Fl. 0,75 l	24,50
334	Sauvignon Blanc - trocken (Bovin - Maced.)	Fl. 0,75 l	24,50
335	Chardonnay - trocken (Bovin - Maced.)	Fl. 0,75 l	24,50



## Flaschenweine - rot



336	T'Ga za Jug – halbtrocken (Tikwes - Maced.)	Fl. 0,75 l	18,50
338	Alexandria - Cuvée - trocken (Tikwes - Maced.)	Fl. 0,75 l	26,50
339	Alexander - trocken (Bovin - Maced.)	Fl. 0,75 l	26,50
340	Vranec - trocken (Bovin - Maced.)	Fl. 0,75 l	26,50
341	Dissan Barrique - trocken (Bovin - Maced.)	Fl. 0,75 l	56,50
342	Daron Superior - trocken (Bovin - Maced.)	Fl. 0,75 l	34,50



Das

Leben

ist

viel

zu

Kurz

um

einen

schlechten

Wein

zu

trinken...

Die mit Kennziffern versehen Speisen und Getränke enthalten folgende gesetzlich zulässigen Zusätze mit Konservierungsstoff:

1) Sorbinsäure, 2) Benzoesäure, 3) PHB-Ester, 4) Ameisensäure, 5) Propionsäure, 20) Antioxidationsmittel, 6) geschwefeld, 7) Farbstoff, 8) Geschwärzt, 9) Coffeinhalzig, 10) Chininhaltig, 11) mit Phosphat, 12) mit Milcheiweiß, 13) mit Eiklar, 14) hergest. Aus feinerzkl. Fleisch

Mit Süßstoff: 15) Saccharin, 16) Cyclamat, 17) Aspartam, 18) Acesul, 19) mit Zuckeraustauschstoff (für Diabetiker nicht geeignet)

\* Distickstoffoxid, \*\* gekochter Formfleisch Vorderschinken aus Schulterreilen zusammengefügt